



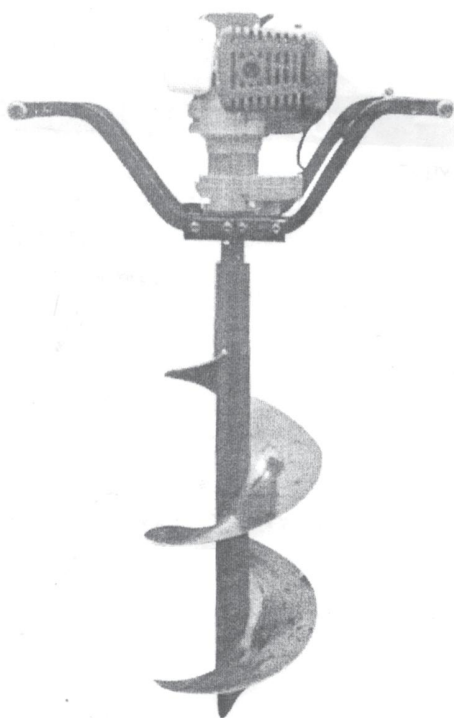
# ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

[valerii.com](http://valerii.com)

ВАЖНО - Моля, уверете се, че хората, които ще използват това оборудване, са прочели и разбрали внимателно това ръководство за потребителя преди работа

## ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА ЗА БЕНЗИНОВ СВРЕДЕЛ RTR520



Тази инструкция е издадена от производителя: NINGBO RHOFA INTERNATIONAL TRADE CO LTD., 16<sup>th</sup> Floor, 1608 room, Huihe Building #155 Zhong Gong Miao Street, Bao Quan Road, Yinzhou District, NINGBO, CHINA

Вносител за България: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, [www.valerii.com](http://www.valerii.com)

**PREMIUM**

**DECOREX**

**Akfix**

**CETA FORM**

**RTRMAX**

**HERCULES**  
garden equipments

**IMMS**  
МАШИНИ ЗА МАГАЗИНИ

**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com)

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: [valeriip@valerii.com](mailto:valeriip@valerii.com)

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: [valeriivn@valerii.com](mailto:valeriivn@valerii.com)

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: [valerii\\_pleven@valerii.com](mailto:valerii_pleven@valerii.com)

**СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



## СЪДЪРЖАНИЕ

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| 1. БЕЗОПАСНОСТ.....                                    | 2  |
| 2. ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....                                   | 6  |
| 3. СПЕЦИФИКАЦИЯ.....                                   | 11 |
| 4. ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ.....                         | 12 |
| 5. СЕРВИЗ, ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ..... | 15 |

### БЕЗОПАСНОСТ

#### ОТГОВОРНОСТ НА СОБСТВЕНИКА

Точното сглобяване и безопасното и ефективно използване на свредела е отговорност на собственика

- Прочетете и спазвайте инструкциите за безопасност
- Внимателно следвайте инструкциите за сглобяване
- Поддържайте свредела според указанията и графиката, включени в това ръководство за оператора
- Уверете се, че всеки, който използва свредела, е запознат с всички контроли и предпазни мерки.

#### СПЕЦИАЛНИ СЪОБЩЕНИЯ

Вашето ръководство съдържа специални съобщения, за да насочите вниманието към потенциални опасения за безопасността, повреда на машината, както и полезна информация за работа и обслужване. Моля, прочетете внимателно цялата информация, за да избегнете нараняване и повреда на машината.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В ръководството е дадена обща информация, която може да помогне на оператора при работата или обслужването на машината.

#### ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете внимателно този раздел. Работете със свредела в съответствие с инструкциите за безопасност и препоръките, посочени тук и вмъкнати в целия текст. Всеки, който използва този свредел, трябва да прочете инструкциите и да е запознат с контролите.



Този символ посочва важни инструкции за безопасност, които, ако не се спазват, могат да застрашат вашата лична безопасност. Прочетете и следвайте всички инструкции в това ръководство, преди да се опитате да работите с това оборудване.

- Не пренасяйте захранващата глава на свредела между отворите при работещ двигател.



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



# ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

[valerii.com](http://valerii.com)

- Свределът не трябва да се върти, когато двигателят работи на празен ход. Ако се върти, когато двигателят работи на празен ход, свържете се с вашия доставчик за инструкции.
- Винаги дръжте ръцете, краката, косата и широките дрехи далеч от всякакви движещи се части на двигателя и свредлото.
- Не позволявайте на деца да работят с този бензинов свредел. Не позволявайте на възрастни да работят със свредела без подходящи инструкции.
- Не работете с никакви електрически уреди под въздействието на алкохол и наркотици.
- Дръжте всички винтове, гайки и болтове здраво затегнати.
- Двигателят трябва да бъде изключен и охладен преди да отстраните запалителната свещ, преди да се опитате да ремонтирате.
- Температурата на ауспуха и близките зони може да надвишава **150° F (65°C)**. Избягвайте тези зони.
- Никога не пускайте двигателя на закрито или в затворено помещение. Изгорелите газове на двигателя съдържат въглероден окис, смъртоносен газ без мирис.
- Ако свредлото е в земята и не се върти в дупката, изключете двигателя и оставете да изстине, преди да опитате да го извадите ръчно.

## ВНИМАНИЕ:

ВНИМАНИЕ ПОКАЗВА, ЧЕ Вие МОЖЕТЕ ИЛИ ВАШЕТО ОБОРУДВАНЕ ДА БЪДЕ НАРАНЕНО, АКО НЕ СЕ СПАЗВАТ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, КОИТО СЛЕДВАТ ТАЗИ СИГНАЛНА ДУМА.

## ВАЖНО

ПОКАЗВА ПОЛЕЗНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРАВИЛНО СГЛОБЯВАНЕ, РАБОТА ИЛИ ПОДДРЪЖКА НА ВАШЕТО ОБОРУДВАНЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ИЗПАРЕНИЯТА НА ДВИГАТЕЛЯ ОТ ТОЗИ ПРОДУКТ СЪДЪРЖАТ ХИМИКАЛИ, ЗА КОИТО ЩАТА КАЛИФОРНИЯ Е ЗАПОЗНАТ, ЧЕ ПРИЧИНЯВАТ РАК, ВРОДЕНИ ДЕФЕКТИ ИЛИ ДРУГИ РЕПРОДУКТИВНИ ВРЕДИ.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ДВИГАТЕЛЯ

### Предупреждение за отравяне с въглероден окис

Всички двигатели съдържат въглероден окисид в отработените газове. Въглеродният окис е смъртоносен, безцветен, безвкусен газ без мирис, който може да присъства дори ако не усещате миризмата или не виждате никакви изгорели газове от двигателя. Нивата на въглероден окис, които могат да бъдат смъртоносни, могат да присъстват с дни в затворена зона с лоша вентилация. Всякакви ниво на въглероден окис. При вдишване може да причини главоболие, сънливост, гадене, световъртеж, объркване и в крайна сметка смърт. Ако получите някой от тези симптоми, незабавно потърсете чист въздух и медицинска помощ.

**PREMIUM**

**DECOREX**

**Akfix**

**CETA FORM**

**RTRMAX**

**HERCULES**  
garden equipments

**IMMS**  
MAKING MARKETING SYSTEM

**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com)

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: [valeriip@valerii.com](mailto:valeriip@valerii.com)

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: [valeriivn@valerii.com](mailto:valeriivn@valerii.com)

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: [valerii\\_pleven@valerii.com](mailto:valerii_pleven@valerii.com)

**СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



## Предотвратяване на отравяне с въглероден окис

- Никога не пускайте двигателя на закрито.
- Никога не се опитвайте да вентилирате изгорелите газове на двигателя на закрито. Въглеродният окис може да достигне опасни нива много бързо.
- Никога не пускайте двигателя на открито, където изгорелите газове могат да се вкарат в сграда.
- Никога не пускайте двигателя на открито в лошо проветриво помещение, където изгорелите газове могат да бъдат уловени и трудно отведени. (Примерите включват: в голяма дупка или зони, където ударите заобикалят работната ви зона)
- Никога не пускайте двигателя в затворено или частично затворено пространство. (Примерите включват: сгради, които са затворени от една или повече страни, под шатри, навеси за коли за мазета)
- Винаги пускайте двигателя с ауспук, насочен в посока, далеч от оператора.
- Никога не насочвайте ауспуха към никого. Хората винаги трябва да са на разстояние от работата на двигателя и неговите приспособления.

Бензинови пожари или безопасно предаване на гориво и горивните пари са силно запалими. Никога не използвайте гориво, където може да има искра или пламък. Никога не използвайте гориво, където може да възникне потенциален източник на запалване. (Примерите включват колектори за вода или пространство, сушилня за дрехи, електрически двигатели и т.н.)

Дръжте пламъците и искрите далеч от двигателя и горивото, за да предотвратите пожари. Горивните пожари се разпространяват много бързо и са силно експлозивни.

## Предотвратяване на горивни пожари

- Никога не пълнете резервоара си с гориво на закрито (Примерите включват: мазе, гараж, плевня, навес, къща, веранда и т.н.)
- Винаги пълнете резервоара за гориво навън в добре проветриво помещение.
- Никога не сваляйте капачката на резервоара и не добавяйте гориво при работещ двигател. Спрете двигателя и оставете да изстине, преди да напълните.
- Никога не източвайте гориво от двигателя в затворено помещение.
- Винаги избърсвайте излишното (разлято) гориво от двигателя преди стартиране. Незабавно почистете разлятото гориво.
- Винаги разлятото гориво трябва да изсъхне след избърсване и преди стартиране.
- Оставете изпаренията от горивото да излязат от зоната, преди да стартирате двигателя.
- Проверете правилното монтиране на капачката на резервоара преди стартиране и използване на двигателя.
- Винаги пускайте двигателя с капачка на резервоара, монтирана на двигателя, и обезвъздушен винт на капачката на горивото.
- Сменете капачката на горивото, която позволява разливане или изтичане на гориво.



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



- Никога не пушете, докато презареждате резервоара за гориво на двигателя.
- Предотвратете пожар и експлозия, причинени от статичен електрически разряд. Използвайте само неметални преносими контейнери за гориво, одобрени от **Underwriters Laboratory (U.L.)** или Американското дружество за тестване и материали (**ASTM**)
- Не съхранявайте двигателя с гориво в резервоара за гориво на закрито. Горивото и горивните пари са силно експлозивни.
- Когато съхранявате надолу капачката за гориво, трябва леко да завиете обезвъздушителния винт.
- Никога не наливайте гориво от резервоара за гориво на двигателя.
- Никога не изсмуквайте гориво с уста, за да източите резервоара за гориво.
- Винаги карайте възрастен да пълни резервоара за гориво.
- Никога не позволявайте на възрастен или някой под въздействието на наркотици или алкохол да пълни двигателя.
- Никога не позволявайте на деца да пълнят гориво.

## ИЗГАРЯНИЯ И ПОЖАРИ

Ауспухът, предпазителят на ауспуха и други части на двигателя стават изключително горещи по време на работа на двигателя. Тези части остават изключително горещи след спиране на двигателя.

Предотвратяване на изгаряния и пожари

- Никога не сваляйте предпазителя на ауспуха от двигателя.
- Никога не докосвайте предпазителя на ауспуха, защото е изключително горещ и ще причини сериозни изгаряния.
- Никога не докосвайте части от двигателя, които се нагорещават след работа

## ВНИМАНИЕ

ГОРЕЩИТЕ ГАЗОВЕ СА НОРМАЛЕН СТРАНИЧЕН ПРОДУКТ ОТ ФУНКЦИОНИРАЩ КАТАЛИТИЧЕН КОНВЕРТОР СЛЕДВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПРЕДОТВРАЩАВАНЕ НА ИЗГАРЯНИЯ И ПОЖАРИ

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### СТЪПКИ ЗА РАБОТА ПО ДВИГАТЕЛ ИЛИ СВРЕДЛОТО

1. Изключете превключвателя на двигателя
2. Разкачете кабела на свещта от свещта
3. Поставете здраво изключения проводник на свещта далеч от свещта и всякакви метални части. Това трябва да се прави винаги, в противен случай между кабела на свещта и металните части може да се появи дъга.
4. Сменете или поправете частта на двигателя или свредлото.
5. Проверете всички части, които са били ремонтирани или отстранени по време на ремонта, дали са закрепени и пасват правилно.



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички ремонтни части трябва да идват от фабриката. Никога не подменяйте части, които не са специално проектирани за двигателя или свредлото.

**6.** Сменете кабела на запалителната свещ.

## ПОДГОТОВКА НА ДВИГАТЕЛЯ ЗА СТАРТИРАНЕ МАСЛО И БЕНЗИН

### Качество

За да работим с двигателя, ние трябва да използваме масло за **2** цикъла на марката **"VIPER" (PN 300400)**, за да гарантираме, че двигателят работи правилно през целия период на работа на двигателя. Използвайте само безоловен бензин.

### Смес

Напълнете бензиновия свредел в съотношение **25:1**

| БЕНЗИН   | МАСЛО    | СЪОТНОШЕНИЕ |
|----------|----------|-------------|
| 1 галон  | 25 унции | 25:1        |
| 2 галона | 5 унции  | 25:1        |
| 5 галона | 13 унции | 25:1        |

## СМЕСВАНЕ НА ГОРИВО И ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАР ЗА БЕНЗИН

### Смесване на гориво

1. Горивото трябва да се смесва в контейнер навън в добре проветрена зона
2. Напълнете сертифицирания контейнер за гориво до **1/4** с препоръчаното гориво.
3. Добавете препоръчаното количество масло за **2** цикъла
4. Завийте здраво капачката на контейнера
5. Разклатете съда, за да смесите бензина и маслото
6. Развийте бавно капачката за гориво до отворено положение, добавете останалото необходимо гориво.
7. Избършете всяко разлято гориво или масло и оставете да се изпари преди преместване или транспортиране

### ВНИМАНИЕ

НЕ МОДИФИЦИРАЙТЕ ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ СВРЕДЕЛА

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! НИКОГА НЕ ПРОМЕНЯЙТЕ ИЛИ МОДИФИЦИРАЙТЕ ДВИГАТЕЛЯ ОТ ФАБРИКАТА. МОЖЕ ДА НАСТЪПИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ, АКО ДВИГАТЕЛЪТ СЕ МОДИФИЦИРА ИЛИ ПРОМЕНЯ.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! КОГАТО РАБОТИТЕ ВЪРХУ СВРЕДЕЛА ИЛИ ПОДМЕНЯТЕ ЧАСТИ НА ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ СВРЕДЕЛА, ВИЕ ТРЯБВА ВИНАГИ ДА ИЗКАРВАТЕ МАРКУЧА НА ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ ОТ СВЕЩТА И ДА ГО ДЪРЖИТЕ ДАЛЕЧ ОТ СВЕЩТА.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! ВИНАГИ НОСЕТЕ ЗАЩИТА НА СЛУХА, ДОКАТО РАБОТАТЕ С ДВИГАТЕЛЯ



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



# ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

[valerii.com](http://valerii.com)

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! МОЛЯ, НЕ СТАРТИРАЙТЕ ВАШИЯ СВРЕДЕЛ, ДОКАТО НЕ ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИШНИЯ РАЗДЕЛ НА ТОВА РЪКОВОДСТВО, АКО СТЕ ПРОЧЕЛИ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ, СЛЕДВАЙТЕ СЪПЪКТЕ ПО-ДОЛУ, ЗА ДА СТАРТИРАТЕ ВАШИЯ СВРЕДЕЛ.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! НИКОГА НЕ СЪХРАНЯВАЙТЕ ДВИГАТЕЛ С ГОРИВО В РЕЗЕРВОАРА НА ЗАКРИТО ПОМЕЩЕНИЕ, ГОРИВОТО И ГОРИВНИТЕ ПАРИ СА СИЛНО ЗАПАЛИМИ.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! НИКОГА НЕ СМЕСВАЙТЕ ГОРИВО И МАСЛО ДИРЕКТНО В РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО НА ДВИГАТЕЛЯ ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО НЕМЕТАЛНИ, ПРЕНОСИМИ КОНТЕЙНЕРИ ЗА ГОРИВО, ОДОБРЕНИ ОТ ЛАБОРАТОРИЯТА НА ЗАЩИТАТЕЛИТЕ (U.L) ИЛИ АМЕРИКАНСКОТО ОБЩЕСТВО ЗА ИЗПИТВАНЕ И МАТЕРИАЛИ (ASTM).

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! ВЪЗРАСТЕН ВИНАГИ ТРЯБВА ДА БОРАВИ И ПЪЛНИ ДВИГАТЕЛЯ С ГОРИВО, ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ НАРАНЯВАНЕ! ВИНАГИ РАБОТЕТЕ С ГОРИВОТО В ДОБРЕ ПРОВЕТРЯВАНА ЗОНА НА ВЪНШНО, ДАЛЕЧ ОТ ПЛАМЪЦИ И ИСКРИ.

## ВАЖНО

ДВИГАТЕЛЪТ ИЗПОЛЗВА СМЕС С БЕНЗИН И МАСЛО НЕ РАБОТЕТЕ САМО С ЧИСТ БЕНЗИН, ЩЕ НАСТЪПИ ПОВРЕДА В ДВИГАТЕЛЯ.

## Зареждане на резервоара за гориво

1. Изключете двигателя и оставете двигателя да се охлади напълно, преди да охладите резервоара за гориво.
2. Преместете се на добре осветено място, на открито, далеч от пламъци и искри.
3. Почистете остатъците от областта около капачката за гориво.
4. Бавно разхлабете капачката на резервоара. Поставете капачката върху чиста и суха повърхност.
5. Внимателно добавете гориво, без да разливате.
6. Не пълнете до горе резервоара за гориво, оставете място за разширяване на горивото
7. Незабавно поставете и затегнете капачката на резервоара за гориво. Избършете разлятото гориво и оставете да изсъхне, преди да стартирате двигателя.

## НОРМАЛНА РАБОТА

1. Съединителят ще предаде максимална мощност след около два часа нормална работа. По време на този период на разработка може да се появи просмукване на съединителя. Съединителят трябва да се поддържа чист от масло или друга влага за ефективна работа.
2. Пробийте дупки, без да поставяте прекомерно телесно тегло върху уреда. Свределът работи най-ефективно с действие на пробиване, причинено от теглото на самия уред.
3. Никога не пускайте двигателя на закрито. Изгорелите газове са смъртоносни.
4. Не използвайте свредела в лед.
5. За да прикрепите свредлото към силовата глава, отворете отвор в горната част на вала на свредлото с отвора на изходния вал. Поставете **3/8-16x1-1/2"** болт и закрепете болта с предоставената **3/8"** двупосочна контрагайка, като използвате гаечен ключ.

**PREMIUM**

**DECOREX**

**Akfix**

**CETA FORM**

**RTRMAX**

**HERCULES**

**IMMS**

**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com)

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: [valeriip@valerii.com](mailto:valeriip@valerii.com)

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: [valeriivn@valerii.com](mailto:valeriivn@valerii.com)

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: [valerii\\_pleven@valerii.com](mailto:valerii_pleven@valerii.com)

**СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВИНТОВ ТИП, РЪЧНО ВЕНТИЛИРАНЕ НА ГОРИВНАТА КАПАЧКА

1. Вашият бензинов свредел е снабден с винтова горивна капачка с ръчно вентилиране.
2. Преди да стартирате двигателя, завъртете винта в горната част на горивната капачка докрай (обратно на часовниковата стрелка) до положението му за обезвъздушаване. За да сте сигурни, че газът няма да се разцепи по време на употреба, проверете дали горивната капачката е завинтена здраво и винтът на капачката за гориво е в положение за вентилация.
3. След като използвате бензиновия свредел и преди да го приберете или транспортирате в превозно средство, завийте плътно винта на горивната капачка (по посока на часовниковата стрелка). Това ще предотврати изтичането на гориво по време на съхранение. Горивната капачка няма да изпусне гориво по време на съхранение, ако горивната капачка е стегната и винтът в горната част е стегнат.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато съхранявате уреда в изправено положение за продължителни периоди от време при топло време, вентилирайте горивната капачката, за да предотвратите изтичане на гориво от карбуратора.

## ВНИМАНИЕ

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! Винаги работете с горивото в добре проветрявано помещение, на открито, далеч от пламъци и искри.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! НЕ СТАРТИРАЙТЕ ДВИГАТЕЛЯ, АКО СЕ Е РАЗЛЯЛО ГОРИВО.

ИЗБЪРШЕТЕ ИЗЛИШНОТО ГОРИВО И ОСТАВЯТЕ ДА ИЗСЪХНЕ. ОТСТРАНЯВАЙТЕ ГОРИВО ОТ МЕСТА, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ИСКРИ.

## СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛ

- Преместете двигателя на добре проветриво място, на открито, за да предотвратите отравяне с монооксид.
- Преместете се на място, далеч от пламъци или искри, за да избегнете възпламеняване на изпарения, ако има такива.
- Отстранете всички остатъци от отворите за циркулация на въздуха и горивната капачка, за да осигурите правилен въздушен поток.

**СТАРТ НА СТУДЕН ДВИГАТЕЛ:** Стартиране на двигателя за първи път или след охлаждане на двигателя след изчерпване на горивото.

1. Отворете вентилационния винт на газова капачка докрай (обратно на часовниковата стрелка)
2. Преместете лоста на дросела в положение **RUN** или **OFF**.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Дроселът трябва да е в положение **RUN (РАБОТА)** или **OFF (ИЗКЛЮЧЕНО)**, когато натискате или при зареждане.

3. Заредете уреда, докато маркучето за зареждане се напълни с гориво.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато използвате подкачващия бутон, оставете бутона да се върне напълно в



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



първоначалната си позиция между натисканията.

4. Преместете лоста на дросела в положение **ДРОСЕЛ** или **ON**

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Положението на дросела се определя чрез преместване на лоста на дросела възможно най-далеч в положение **ВКЛ**.

5. Натиснете превключвателя в положение **ВКЛ**.

6. Стиснете широко отворения контрол на газта с дясната ръка. Хванете ръкохватката на стартера с лявата ръка и извадете бавно, докато пулсирате малко по-силно. Без да оставяте ръкохватката на стартера да се прибере, издърпайте въжето с бърз пълен ход на ръката. Оставете го да се върне в първоначалното си положение много бавно, докато модулът се задейства или стартира. Повторете тази стъпка всеки път, когато въжето на стартера бъде издърпано.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако двигателят не успее да стартира след **5-6** дръпвания, натиснете подкачващия бутон **1** път и дръпнете отново въжето на стартера.

7. След като двигателят започне да работи, преместете лоста на дросела в положение **НА ПОЛОВИН ДРОСЕЛ**, докато започне да работи гладко

**ЗАБЕЛЕЖКА:** **ПОЛОВИН ДРОСЕЛ** се определя, когато лостът на дросела е между **ДРОСЕЛ** и **ВКЛ** или **ON** и **OFF**

8. Преместете лоста на дросела в положение **RUN** или **OFF** и преместете дросела до желаната скорост.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Работете с пълна газ, когато е възможно. Не оставяйте устройството да работи на празен ход за продължителни периоди от време.

9. За да спрете двигателя, натиснете превключвателя в положение **ИЗКЛ**.

## СТАРТ НА ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ:

1. Отворете вентилационния винт на газовата капачка докрай (обратно на часовниковата стрелка)

2. Преместете лоста на дросела в положение **дросел** или **ВКЛ**

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Положението на дросела се определя чрез преместване на лоста на дросела възможно най-далеч в положение **ВКЛ**.

3. Продължете със стъпка **5** от стартирането на студен двигател.

## ВНИМАНИЕ

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! ВИНАГИ РАБОТЕТЕ С ГОРИВОТО В ДОБРЕ ПРОВЕТРЯВАНО ПОМЕЩЕНИЕ, НА ОТКРИТО, ДАЛЕЧ ОТ ПЛАМЪЦИ И ИСКРИ.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! НЕ СТАРТИРАЙТЕ ДВИГАТЕЛЯ, АКО СЕ РАЗЛЕЕ ГОРИВО. ИЗБЪРШЕТЕ ИЗЛИШНОТО ГОРИВО И ОСТАВЯТЕ ДА ИЗСЪХНЕ. ПРЕМАХНЕТЕ ДВИГАТЕЛЯ ОТ ЗОНАТА, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ИСКРИ.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! АКО ШНЕФЪТ Е МОНТИРАН КЪМ ДВИГАТЕЛЯ, ВСИЧКИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА ТРЯБВА ДА БЪДАТ СИГУРНО ПОСТАВЕНИ, ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ.



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com



ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! ВЪЖЕТО НА СТАРТЕРА МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ НЕПРЕДВИДЕНО СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ. МОЛЯ, СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНЕ.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДВИГАТЕЛЯ ДА РАБОТИ БЕЗ НАДЗОР, ИЗКЛЮЧВАЙТЕ СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА НАРАНЯВАНЕ! НИКОГА НЕ НОСЕТЕ БЕНЗИНОВИЯ СВРЕДЕЛ МЕЖДУ ОТВОРИТЕ, ДОКАТО ДВИГАТЕЛЪТ РАБОТИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНЕ! УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ УРЕДЪТ Е В СТАБИЛНА ПОЗИЦИЯ, ПРЕДИ ДА ДЪРПАТЕ ДРЪЖКАТА НА СТАРТЕРА.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! КОГАТО УСТРОЙСТВОТО ЗАПОЧНЕ ДА ИЗВЪРШВА ИЛИ ДА РАБОТИ, ОТПУСНЕТЕ МОМЕНТАЛНО КОНТРОЛА НА ГАЗТА С ДЯСНАТА СИ РЪКА И ВЪРНЕТЕ ЛЯВАТА СИ РЪКА В ПОЗИЦИЯ НА КОРМИЛОТО, ЗА ДА ПОДДЪРЖИТЕ КОНТРОЛ И СТАБИЛНОСТ НА УСТРОЙСТВОТО С ДВЕТЕ РЪЦЕ.

## СТАРТ НА ГОРЕЩ ДВИГАТЕЛ:

1. Отворете вентилационния винт на газовата капачка докрай (обратно на часовниковата стрелка)
2. Продължете със стъпка **5** от стартирането на студен двигател.
3. Ако двигателят не запали, вижте /стъпка **2** от Стартиране на топъл двигател

## НЕ се опитвайте да стартирате двигателя по следните начини

- НЕ използвайте стартова течност НЕ пръскайте запалими течности или изпарения във въздуховода, кабууратора или камерата на запалителната свещ
- НЕ отстранявайте запалителната свещ и не дърпайте въжето на стартера. Запалимото гориво може да пръска и да се възпламени от искра от свещ

## СПЕЦИФИКАЦИИ

| Модел №                                                   | BD49A                                                | BD49B | BD52B                 |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------|-----------------------|
| Модел двигател                                            | <b>1E44F-5</b>                                       |       |                       |
| Тип двигател                                              | Едноцилиндров, с въздушно охлаждане, <b>2-тактов</b> |       |                       |
| Работен обем на двигателя                                 | <b>51.7CC</b>                                        |       |                       |
| Съотношение на смесване на бензин, <b>2-циклово</b> масло | <b>25:1</b>                                          |       |                       |
| Запалителна система                                       | <b>C.D.I</b>                                         |       |                       |
| Мощност                                                   | <b>1.46 kw</b>                                       |       |                       |
| Капацитет на резервоара за гориво                         | <b>1.2 л</b>                                         |       |                       |
| Размер на свредлото (макс.)                               | <b>200 мм</b>                                        |       |                       |
| Бруто тегло/Нето тегло (без свредло)                      | <b>11.6 кг/10.1 кг</b>                               |       | <b>10.8 кг/9.7 кг</b> |



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



## ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ ПОДДРЪЖКА НА СВРЕДЕЛА

1. Скоростната кутия има фабрично инсталирана грес **4 cz**. Препоръчва се веднъж годишно да се проверява нивото на греста на скоростната кутия. Добавяйте грес само ако нивото на греста е под горната част на зъбните колела.

### НЕ ПЪЛНЕТЕ

2. Дръжте всички винтове, гайки и болтове здраво затегнати.
3. За работа в студено време съхранявайте уреда на студено място. Преместването на уреда от топло на студено място може да доведе до натрупване на вредна кондензация.
4. Ако производителността на ножа намалее, изключете уреда и откачете кабела на свещта. Внимателно проверете режещия ръб на острието за признаци на износване. Ако остриетата показват някой от тези признаци, те трябва да бъдат наточени или сменени.

## ПОДДРЪЖКА НА ДВИГАТЕЛЯ

### Охлаждащи перки

Охлаждащите перки, входовете за въздух и връзките трябва да бъдат почистени от всякакви остатъци преди всяка употреба.

### Въздушен филтър

Никога не пускайте двигателя без правилно монтиран въздушен филтър. Може да възникне допълнително износване и повреда на двигателя, ако не е монтиран въздушния филтър. Обслужвайте въздушния филтър на всеки **3** месеца или след **20** часа работа. Почиствайте филтъра ежедневно при много прашни условия.

### Стъпки за почистване на въздушен филтър

1. Измийте в топла вода, като отстраните мръсотията и остатъците от филтра. Натиснете филтъра при пране, не усуквайте.
2. Изплакнете в топла вода със сапун и мръсотията се отстранява.
3. Изсушете филтъра, като го увиете в чиста кърпа и натиснете филтъра, докато изсъхне.
4. Намажете филтъра на двигателя с масло
5. Отстранете излишното масло
6. Прикрепете филтъра и капака на въздушния филтър към двигателя.

### ВНИМАНИЕ

#### ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА СЛУЧАЙНО СТАРТИРАНЕ

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! ДВИГАТЕЛЪТ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ИЗКЛЮЧЕН И ОХЛАДЕН, А КАБЕЛЪТ НА ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ОТСТРАНЕН ОТ СВЕЩТА ПРЕДИ ПРОВЕРКА И НАСТРОЙКА НА ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ ОБОРУДВАНЕТО.



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! ТЕМПЕРАТУРАТА НА СВРЕДЕЛА И БЛИЗКИТЕ ЗОНИ МОЖЕ ДА НАДВИШАВА **150F (65°C)** ИЗБЯГВАЙТЕ ТЕЗИ ЗОНИ.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! ПРОВЕРЯВАЙТЕ ЧЕСТО СВРЕДЕЛА ЗА РАЗХЛАБЕНИ ГАЙКИ И БОЛТОВЕ ДЪРЖАЙТЕ ТЕЗИ ЕЛЕМЕНТИ ЗАТЕГНАТИ

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! НИКОГА НЕ СЪХРАНЯВАЙТЕ ДВИГАТЕЛЯ С ГОРИВО В РЕЗЕРВОАРА ВЪТРЕ В СГРАДА. МОЖЕ ДА СЪЩЕСТВУВАТ ПОТЕНЦИАЛНИ ИСКРИ ЗА ЗАПАЛВАНЕ НА ГОРИВНИ ПАРИ.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! ВЪЗРАСТЕН ВИНАГИ ТРЯБВА ДА ПРАВИ ПОДДРЪЖКА И РЕМОНТ НА ДВИГАТЕЛЯ И СВРЕДЕЛА.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! ТРЯБВА ДА СЕ ИЗКЛЮЧИ, ОХЛАДИ И ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ ДА СЕ ОТСТРАНИ, ПРЕДИ ДА МОЖЕ ДА СЕ ИЗВЪРШИ КАКЪВТО И ДА СЕ ИЗВЪРШВА РЕМОНТ ИЛИ ПОДДРЪЖКА.

## Свещ

Препоръчителната свещ е **NGK BM6A**, която препраща към **Champion CJB**.

1. Проверявайте запалителната свещ на всеки **50** работни часа.
2. Разкачете капачката на запалителната свещ и почистете всякакви остатъци от повърхността на свещта.
3. Отстранете запалителната свещ и я сменете, ако възникне някое от следните неща, нарязани електроди, изгорели електроди, напукан порцелан или отлагания около електродите.
4. След анализ поставете запалителната свещ и я затегнете с ключ за свещи.
  - Поставете отново оригиналната свещ, затегнете допълнително на **1/2** оборот.
  - Инсталирайте нова свещ, регулирайте разстоянието на свещта до **030"** и затегнете допълнително на **1/8-1/4** оборот.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Разхлабената свещ може да прегрее и да повреди двигателя. Прекалено затегнатата свещ може да повреди резбите в главата на цилиндъра.

## Карбуратор

Никога не нарушавайте фабричните настройки на карбуратора.

## **ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ВАШИЯ СВРЕДЕЛ**

1. Никога не транспортирайте двигателя в затворено пространство или превозно средство. Горивото или горивните изпарения могат да се възпламенят, причинявайки смърт от сетивно нараняване.
2. Ако има гориво в резервоара за гориво, транспортирайте в открито превозно средство в изправено положение.
3. Ако трябва да се използва затворено превозно средство, отстранете газта в одобрен червен контейнер за гориво. НЕ изсмуквайте през устата



**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

**СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



# ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

[valerii.com](http://valerii.com)

4. Пуснете двигателя, за да изразходите горивото в карбуратора и резервоара за гориво. Винаги пускайте двигателя в добре проверен район.
5. Избършете всяко разлято гориво от двигателя и свредела. Оставете да изсъхне.

## ДЪЛГОСРОЧНО СЪХРАНЕНИЕ

Ако вашият бензинов свредел няма да се използва повече от един месец, подгответе го за дългосрочно съхранение.

### Стъпки за дългосрочно съхранение

1. Добавете стабилизатор на гориво според инструкциите на производителя.
2. Пуснете двигателя да работи за **10-15** минути, за да сте сигурни, че стабилизаторът достига до карбуратора.
3. Извадете остатъка от горивото от резервоара за гориво в одобрен контейнер за гориво.
4. Отстранете шнека от силовата глава и нанесете тънък слой грес върху режещия вал **(8913)**
5. Съхранявайте шнека и силовата глава (двигателя) във вертикално положение.
6. Отстранете всички остатъци от шнека и силовата глава (двигател).

## ВНИМАНИЕ

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ, НИКОГА НЕ ИЗСМУКВАЙТЕ ГОРИВОТО С УСТА.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! НИКОГА НЕ СЪХРАНЯВАЙТЕ БЕНЗИНОВИЯ СВРЕДЕЛ С ГОРИВО В РЕЗЕРВОАРА ЗА ГАЗ ВЪТРЕ В ЗАТВОРЕНО ПОМЕЩЕНИЕ ИЛИ СГРАДА.

ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА СЛУЧАЙНО СТАРТИРАНЕ

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! ДВИГАТЕЛЪТ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ИЗКЛЮЧЕН И ОХЛАДЕН И КАБЕЛЪТ НА ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ОТСТРАНЕН ОТ СВЕЩТА ПРЕДИ ПРОВЕРКА И НАСТРОЙКА НА ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ ОБОРУДВАНЕТО.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! ВЪЗРАСТЕН ВИНАГИ ТРЯБВА ДА ПРАВИ ПОДДРЪЖКА И РЕМОНТ НА ДВИГАТЕЛЯ И СВРЕДЕЛА.

ИЗБЯГВАЙТЕ НАРАНЯВАНИЯ! ДВИГАТЕЛЪТ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗКЛЮЧИ, ОХЛАДИ И КАБЕЛЪТ НА ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ ДА СЕ СВАЛИ ПРЕДИ ДА СЕ ИЗВЪРШИ КАКЪВТО И ДА Е РЕМОНТ ИЛИ ПОДДРЪЖКА.

**PREMIUM**

**DECOREX**

**Akfix**

**CETA FORM**

**RTRMAX**

**HERCULE**  
garden equipments

**IMMS**  
модулни маркетинг системи

**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com)

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: [valeriip@valerii.com](mailto:valeriip@valerii.com)

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: [valeriivn@valerii.com](mailto:valeriivn@valerii.com)

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: [valerii\\_pleven@valerii.com](mailto:valerii_pleven@valerii.com)

**СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69



# ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com



## ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Долуподписаният производител NINGBO RHOFA INTERNATIONAL TRADE CO LTD., с адрес: 16th Floor, 1608 room, Huihe Building #155 Zhong Gong Miao Street, Bao Quan Road, Yinzhou District, НИНГБО, КИТАЙ

Декларирам на своя собствена отговорност, че продуктът:

Име: СВРЕДЕЛ БЕНЗИНОВ  
Търговска марка: RTR MAX

МОДЕЛ: RTR520 1.46 kw 1.2 л 200 мм

е произведен в съответствие със следните:

### СТАНДАРТИ:

EN ISO 12100:2010

EN 55012:2007+A1:2009

EN 61000-6-1:2019

EN ISO 4254-1:2015/A1:2022

### Според:

Директива 2006/42/ЕС

Директива 2014/30/ЕЕС

Директива 2010/26/ЕС

Директива 2000/14/ЕС

Директива 2005/88/ЕС

При промени в конструкцията, комплектацията, нарушаване на правилата и условията за употреба, използване и промени в предназначението на продукта, извършени без съгласуване с нас, настоящата декларация става невалидна.

Декларатор:

Нингбо  
16.11.2024



ONLINE  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складовата база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: valerii\_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69

# ГАРАНЦИОННА КАРТА

## Гаранционни условия

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и задължително фискален бон или копие от фактурата. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийен номер, име, подпис и печат на търговеца, продаващ машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията е валидна в рамките на указания в гаранционната карта срок и започва да тече от датата на покупката.

При продажба на машината на лизинг, гаранционният срок започва да тече от момента на получаване на стоката. В гаранционен срок обслужването се извършва само в посочените в гаранционната карта оторизирани сервиси срещу нейното предоставяне в оригинал.

Гаранцията се отнася за дефекти, възникнали в процеса на нормална експлоатация през гаранционния период, поради човешка грешка в процеса на изработка или некачествени материали или компоненти. Всички такива дефекти се отстраняват безплатно, след като уреда се достави в упълномощения сервиз.

В случай на нужда от замяна на част, взети и детайли при ремонт, дефектните такива стават собственост на сервиза и се вземат от сервизния работник за отчетност.

Желателно е, izdelieto да се достави в упълномощения сервиз в оригиналната опаковка, в противен случай сервиза не носи отговорност за козметичните повреди, настъпили по време на престоя на сервиза.

Гаранционният срок не тече по време на престоя на уреда в сервиза.

Вносителя и сервиза не могат да бъдат отговорни за пропуснати ползи и последващи загуби вследствие на дефект на стоката и престоя в сервиза.

При потретен единичен дефект, за уреда се изготвя експертна оценка от оторизиран сервиз. При възникване на спорни ситуации между клиент и сервиз на територията на Р. България се подписва протокол за съгласие за експертна оценка от независима акредитирана лаборатория. Становището на експертизата е окончателно. Винаги страна възстановява причинените щети нов уред, заплаща разходите за експертиза, всички разходи за доставяне на уреда до и от сервиза.

## ВНИМАНИЕ!!! Подправени, неправилни или непълно попълнени гаранционни карти са НЕВАЛИДНИ

Ремонтът се извършва за сметка на купувача когато:

1. Купувачът не представя: оригинална гаранционна карта с касов бон или копие на фактурата доказващи закупуването на уреда на територията на Р. България и инstrukция за експлоатация.
2. Не са попълнени всички данни в гаранционната карта.
3. Несъответствие между данните и гаранционната карта и тези от етикета на уреда и при липса или повреден етикет.
4. Не са спазени инструкциите за експлоатация, описани в упълването.
5. Когато се установят нарушения във външното състояние на уреда:
- 5.1 Отварянето му от клиента или от неупълномощен сервиз по какъвто и да е повод, което се смята за извършено при липса на протокол за гаранционен ремонт, води до отпадане на гаранцията.
- 5.2 Външни увреждания по корпуса причинени от удар, натиск, абразивна или химическа разяждаща среда и висока температура.
- 5.3 Прекъсване или подмяна на ел. кабел и механична повреда на щепсела.
- 5.4 Счупени, заклени или изкривени в следствие на удар или извън режимно натоварване на външни части.
- 5.5 Силно замърсяване, включително замърсяване на вентилационните отвори причинено от небрежно отношение и не полагани грижи за уреда.
- 5.6 Ръжда неприсъща за нов (гаранционен) уред, показваща липса на грижа за правилно съхранение и експлоатация.
- 5.7 Повреди от наслоен прах.
- 5.8 Повреди причинени от претоварване в резултат на използване на неподходящи или несъответстващи консумативи и пропорции на горивни смеси.
6. Когато се установят вътрешни дефекти на уреда:
- 6.1 Повреда причинена от претоварване или нарушена вентилация.
- 6.2 Повреда изразяваща се в пробив или в следствие на стопане на изолация.
- 6.3 Изгаряне в следствие на прекомерна употреба.
- 6.4 Вътрешни увреждания, причинени от удар, натиск или извън режимно натоварване.
7. Изчерпан мото ресурс (когато е посочен такъв в упълването) не се счита за фабричен дефект.
8. Когато в гаранционен срок се подменят бързо износващи се части.

При несъответствие на потребителската стока в договора за продажба, потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяна с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обещание е непропорционален в сравнение с другия.

Потребителят може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

За Ваше улеснение фирмата предлага резервни части за извън гаранционно обслужване. Запитване може да направите на сайта на сервиза.

Гаранционен срок: .....

дата на продажба: .....

модел: .....

Серийен №: .....

Подпис и печат

на продавача: .....

Подпис на купувача.....

Независимо от търговската гаранция продаващът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба.

## Гаранционни срокове:

- Електринструменти и бензинови машини закупени от юридически лица ..... 12 месеца
- Електроинструменти и бензинови машини закупени от физически лица 24 или 36 месеца
- Акумулаторни батерии към окомплектовката на машини..... 6 месеца
- Зарядни устройства в окомплектовката на машините, високочестотни инструменти, промишлени акумулаторни винтоверти и пневматични инструменти..... 12 месеца

## За поръчка на резервни части:



Информирайте се за оторизирани сервиси от продавача на уреда.

Телефон на продавача: .....



ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



ВЕЧЕ Е ГОТОВО

и много други!

Резервни части на всички предлагани от нас машини може да закупите от нашите оторизирани сервиси, към които може да се обърнете за съдействие.



**ВАЛЕРИЙ**  
C&M ГРУП АД  
valerii.com

София 1517,  
бул. Ботевградско шосе 44

СОФИЯ

## ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИЗ

кв. Военна рампа, бул. Илиянци 46  
02 / 942 34 71; 02 / 942 34 69

## СЕРВИЗИ В СТРАНАТА

с. ТРУД / ПЛОВДИВ

с. Труд, ул. Строевско шосе 3  
0876 482 376; 0886 863 109

ВАРНА

бул. Атанас Москов 13  
052 / 55 38 00; 0888 803 327

Складови бази: София, кв. Военна рампа, бул. Илиянци 46  
Плевен, ул. Вит 15  
Пловдив, с. Труд, Строевско шосе № 3  
Варна, кв. "Владиславово", бул. "Атанас Москов" № 13

Тел.: 02 / 942 34 00  
Тел.: 064 / 800 231  
Тел.: 032 / 953 666  
Тел.: 052 / 553 800



# ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

[valerii.com](http://valerii.com)



**PREMIUM**

**DECOREX**

**Akfix**

**CETA FORM**

**RTRMAX**

**HERCULE**  
garden equipments

**IMMS**  
МАШИНИ ЗА ПАРКЕТНИ СЪСТЕМИ

**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com)

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: [valeriip@valerii.com](mailto:valeriip@valerii.com)

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: [valeriiivn@valerii.com](mailto:valeriiivn@valerii.com)

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: [valerii\\_pleven@valerii.com](mailto:valerii_pleven@valerii.com)

**СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69

На гаранционно обслужване не подлежат всички аксесоари и консумативи, както и такива, които нямат етикет със серийн номер като: кабели, приспособления за носене, предпазители, маркучи, вентили, гъвкави връзки, накрайници, батерии, зарядни устройства, придавки и адаптери, шини, вериги, шушули, стартери, ръкохватки за командване на машината за бензинови машини, четки, лагери, патронници, задвижващи ремъци, масло, грес, семеринги, бутала, водачи, тампони, винтове, гайки, болтове, механични наранявания вследствие на удари и работа на сухо, стопански електрически предпазители и защити.

Безплатно гаранционно обслужване може да бъде отказано и в следните случаи:

1. Токови удари или неизправност в токовата мрежа, пожар, наводнение, природни бедствия или други форсмажорни обстоятелства, които са извън контрола на вносителя или производителя.
2. При ползване на стоката не по предназначение, както и използването на хоби уреди за каквито и да са комерсиални цели (Различни от „Домашна употреба“), напр. Професионални цели, отдаване под наем и др. подобни.
3. При неправилно съхранение, монтаж и експлоатация, посочени в ръководството на izdelieto.
4. В случаи на попадане на външни тела и обекти от какъвто и да е характер като: камъчета, пясък, насекоми и др. подобни.
5. Повреди вследствие сътресения, удар, ел. или механично претоварване, получени от небрежно отношение или транспортиране.
6. Продължително претоварване, нарушена вентилация, несмазани движещи компоненти, разбити резбови съединения, счупен ел. ключ, счупен или изкривен шпиндел.
7. Повреда на ротор и статор, причинена от претоварване, изразяваща се в запелване на ротора и статора, вследствие на стопяване на изолациите или стопяване на четкодържателите, причинено от прекомерно и продължително претоварване. Както и повреда от претоварване, изразяваща се в равномерно оцветяване на колектора.
8. Непазване на придружаващите инструкции за експлоатация.

Централният сервис си запазва правото в отделни случаи или за отделни класове изделия да избира мястото на ремонт на съответния артикул.

Никои търговец няма право по какъвто и да е повод да изменя условията на гаранцията.

Тази гаранция е допълнение и не ограничава правата на потребителя по българското законодателство.

**Рекламациите за стоки, закупени след 01.01.2022 се предявяват по реда на Раздел III от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки**

**Чл. 39.**

- (1) Търговската гаранция обхваща този, който я предоставя, съобразно условията, посочени в заявлението за предоставяне на търговска гаранция или в свързаната с него реклама, налична преди или по време на сключване на договора.
- (2) Когато производител предоставя на потребителя търговска гаранция за трайност на някои стоки за определен период от време, производителят отговаря пряко пред потребителя през целия срок на търговската гаранция за трайност на стоките, по отношение на ремонта или замената на стоките, съгласно чл. 34. Производителят може да предостави на потребителя по-благоприятни условия в заявлението за предоставяне на търговска гаранция за трайност.

- (3) Когато условията, посочени в заявлението за предоставяне на търговска гаранция, са по-малко благоприятни за потребителя в сравнение с тези в свързаната с него реклама, търговската гаранция е задължителна за лицето, което я предоставя, съгласно условията, предвидени в рекламата относно търговската гаранция, с изключение на случаите, когато преди сключването на договора рекламата за търговската гаранция е била коригирана по същия начин като този, по който е била направена, или по подобен начин.

**Чл. 40.**

- (1) Заявлението за предоставяне на търговска гаранция се предоставя на потребителя на траен носител най-късно при доставянето на стоките.

- (2) Заявлението за предоставяне на търговска гаранция включва следната информация:

които не са свързани с разходи за него, и че търговската гаранция не засяга тези средства за защита срещу продавача,

1. ясно посочване, че при несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача;
2. името и адреса на лицето, предоставящо търговската гаранция;
3. процедурата, която потребителят трябва да спазва, за да получи изпълнението на търговската гаранция;
4. посочване на стоките, за които се прилага търговската гаранция, и
5. условията на търговската гаранция.

- (3) Информацията по ал. 2 трябва да бъде ясна, разбираема и лесна за четене. Информацията задължително се предоставя на български език.

- (4) Непазването на някои от изискванията на ал. 2 и 3 не засяга обхващащия характер на търговската гаранция за лицето, предоставило гаранцията, и потребителят може да се позове на нея и да претендира за изпълнение на посоченото в заявлението за предоставяне на търговска гаранция.

Гаранционна карта

СЕРВИЗЕН ОТРЪЗЪК

|                   |                      |   |                   |                                                                                   |
|-------------------|----------------------|---|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Сервиз            | Описание на дефекта: | 1 | Вид на ремонта:   | <input type="checkbox"/> извънгаранционен<br><input type="checkbox"/> гаранционен |
| /Дата на приемане | /Дата на приемане    |   | /Дата на приемане |                                                                                   |
| Сервиз            | Описание на дефекта: | 2 | Вид на ремонта:   | <input type="checkbox"/> извънгаранционен<br><input type="checkbox"/> гаранционен |
| /Дата на приемане | /Дата на приемане    |   | /Дата на приемане |                                                                                   |
| Сервиз            | Описание на дефекта: | 3 | Вид на ремонта:   | <input type="checkbox"/> извънгаранционен<br><input type="checkbox"/> гаранционен |
| /Дата на приемане | /Дата на приемане    |   | /Дата на приемане |                                                                                   |

|                   |                      |   |                   |                                                                                   |
|-------------------|----------------------|---|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Сервиз            | Описание на дефекта: | 1 | Вид на ремонта:   | <input type="checkbox"/> извънгаранционен<br><input type="checkbox"/> гаранционен |
| /Дата на приемане | /Дата на приемане    |   | /Дата на приемане |                                                                                   |
| Сервиз            | Описание на дефекта: | 2 | Вид на ремонта:   | <input type="checkbox"/> извънгаранционен<br><input type="checkbox"/> гаранционен |
| /Дата на приемане | /Дата на приемане    |   | /Дата на приемане |                                                                                   |
| Сервиз            | Описание на дефекта: | 3 | Вид на ремонта:   | <input type="checkbox"/> извънгаранционен<br><input type="checkbox"/> гаранционен |
| /Дата на приемане | /Дата на приемане    |   | /Дата на приемане |                                                                                   |



# ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

[valerii.com](http://valerii.com)



**PREMIUM**

**DECOREX**

**Akfix**

**CETA FORM**

**RTRMAX**

**HERCULEX**  
garden equipments

**IMMS**  
МАШИНИ ЗА ПАРКЕТНИ СЪСТЕМИ

**ONLINE**  
на едро и дребно



Централен офис гр. София  
бул. "Ботевградско шосе" 44  
кв. "Сухата река"  
тел: 02 942 34 00  
GSM: 0889 444 991  
e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com)

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив  
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3  
тел: 032 953 666  
GSM: 0885 808 003  
e-mail: [valeriip@valerii.com](mailto:valeriip@valerii.com)

Т. Л. Ц. гр. Варна  
бул. "Атанас Москов" 13  
кв. "Владиславово"  
тел: 052 553 800  
GSM: 0885 808 004  
e-mail: [valeriiivn@valerii.com](mailto:valeriiivn@valerii.com)

Складова база гр. Плевен  
ул. Вит 15  
тел: 064 800 231  
GSM: 0888 601 267  
e-mail: [valerii\\_pleven@valerii.com](mailto:valerii_pleven@valerii.com)

**СЕРВИЗ:**  
тел: 02 942 34 71,  
02 942 34 69